



St. Leonhard's

St. Mary's

Holy Cross

---

SEPTEMBER 2021



### **POPE'S PRAYER INTENTION FOR SEPTEMBER**

#### **An Environmentally Sustainable Lifestyle**

We pray that we all will make courageous choices for a simple and environmentally sustainable lifestyle, rejoicing in our young people who are resolutely committed to this.

---

This bulletin contains the parish calendar and the readings for the entire month. Please take this bulletin home with you. If you wish to have the readings with you at Mass, then bring it with you each weekend. Any last minute important updates and announcements will be sent out via email.

---

## SEPTEMBER 2021

---

Saturday, 04.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Sunday, 05.09.	09.30	Holy Cross	Mass + Indian/Pakistani/Sri Lankan Celebration <i>(Fr. Christian Enke)</i>
	17.00	St. Mary's	Mass + Giving & Sharing Sunday <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Tuesday, 07.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Saturday, 11.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
Sunday, 12.09.	09.30	Holy Cross	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
	17.00	St. Mary's	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
Tuesday, 14.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Saturday, 18.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Sunday, 19.09.	09.30	Holy Cross	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
	17.00	St. Mary's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Tuesday, 21.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Christian Enke)</i>
Saturday, 25.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
Sunday, 26.09.	09.30	Holy Cross	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
	17.00	St. Mary's	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>
Tuesday, 28.09.	18.00	St. Leonhard's	Mass <i>(Fr. Pradyut Bahla)</i>

Due to Corona regulations, you must register to attend Mass. Please use the **online registration system**, which is available from Monday mornings to Fridays noon. Simply go to our website: [www.parish-frankfurt.de](http://www.parish-frankfurt.de) and follow the instructions: Available seating at each of the 3 church locations:



**St. Leonhard's** – Saturdays at 18.00 (6 pm) – **43 seats**  
**Holy Cross** – Sundays at 9:30 am – **80 seats**  
**St. Mary's** – Sundays at 17.00 (5 pm) – **40 seats**

### **SPECIAL COLLECTIONS DURING SEPTEMBER:**

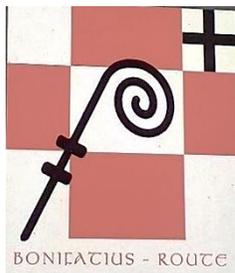
September 11/12 = for the Universal Church projects of the  
Diocese of Limburg

September 18/19 = for the works of Caritas

**SPECIAL INTENTIONS** – If you have a special intention – such as a wedding, the birth of a baby, a special anniversary, a serious illness or a death of a loved one – please email the parish office and, if you wish, we will include your intention during the bidding prayers at Mass.

### **A MIDDAY PILGRIMAGE -- Save the Date**

As the annual Ecumenical Charity Walk is postponed until next year, we're offering a shorter version on **Sunday, Oct. 17**, along the Bonifatiusweg/St. Boniface Trail through northern Frankfurt. The plan is to meet at about 11 a.m. at Kalbach U-Bahn station (U2 and U9 lines), proceed through fields and streets to the Bonifatiusbrunnen/St. Boniface Spring in Riedberg district and then conclude at Niederursel U-Bahn station (U3, U8 and U9). The walk should last less than 2 hours and will feature pauses for prayers and reflections and, Covid-19 rules permitting, an optional lunch at a traditional German restaurant next to the Niederursel stop. As the first joint event since the merger of St. Leonhard's/Holy Cross and St. Mary's into one parish, this short pilgrimage will be a great opportunity to meet others from our community, especially for those people who have recently moved here. Further details will be available online and in next month's bulletin.



**YOUTH REPRESENTATIVE** - The Diocese is requesting that each parish have a youth representative. Elections for this will take place in November. At the moment, we need 1 parishioner from each of our locations to form an election committee whose function is to organize the vote. It can be anyone, except those considering candidacy on the council. If you are interested, please contact the office.



**WEDDING ANNIVERSARY MASS** - Marriage is a very special Sacrament that has its share of challenges. That is why we would like to invite all married couples of our parish to a special Eucharistic celebration on **Saturday, 23 October 2021, 14:00 at Holy Cross**. In

this **Wedding Anniversary Mass**, couples will be able to renew their vows and receive a special blessing to reaffirm their commitment to one another before God. If you and your spouse would like to attend this mass, please inform the parish office via email: [international@parish-frankfurt.de](mailto:international@parish-frankfurt.de). Families are welcome to attend.

**SOCIAL MEDIA** - For all the latest parish news, activities and also for online Mass registration, check out our website:

[www.pariah-frankfurt.de](http://www.pariah-frankfurt.de)

You can also find our Parish on YouTube, Facebook, and Instagram



St.  
Leonhards

**FOOD DONATIONS** – Each Saturday at Mass we collect non-perishable, non-refrigerated food for the Mother Teresa Sisters (things like marmalade, fruit teas (rather than black tea), sugar, margarine, dried meats, e.g. salami). Simply place your items in the basket in the back of church.

**WEEKDAY MASS AT ST. LEONHARD'S** - each Tuesday at **18:00h**. No online registration necessary to attend. Just fill out a form when you arrive at church.

Holy  
Cross

**INDIAN / PAKASTANI / SRI LANKAN FEAST** – **Sunday, September 5<sup>th</sup>** This traditional feast will be celebrated liturgically during the 9:30 Sunday Mass. Due

to Corona restrictions, there will sadly be no social gathering afterwards. Please remember to register online if you wish to attend.

**FOOD DONATIONS** - We collect food for the Missionary Sisters of Charity each Sunday. We need non-perishable food items, e.g. pasta, sauce, soups, cereals, etc. Especially important: marmalade, fruit teas, sugar, margarine, dried meats, e.g. salami (the kinds that don't require refrigeration), 10-slice packs of individually wrapped yellow cheese (again the kind that doesn't require refrigeration). **Please do not bring outdated food items.** Thank you.

St.  
Mary's

**"GIVING SUNDAY"** – Sunday, September 5<sup>th</sup>

The first Sunday of each month is "Giving Sunday" at St. Mary's where we have a special 2<sup>nd</sup> collection to support the charity Mary's Meals.

**"HARVEST FEAST FOOD DRIVE"** - We would like to support our German sister-parish of St. Marien in their annual "Erntedank Aktion" ("Harvest Feast Food Drive") where they collect food for the Tafel in Hattersheim-Hofheim from **September 18 – October 3**. They are especially in need of items such as sugar, flour, vegetable oil, canned goods and h-milk. Simply place your items in the basket at the back of church. Thanks!

***MASS RESPONSES***

**Penitential Act**

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Or       PRIEST: Lord, have mercy.   ALL: Lord, have mercy.  
          PRIEST: Christ, have mercy. ALL: Christ, have mercy.  
          PRIEST: Lord, have mercy.   ALL: Lord, have mercy.

**Gloria**

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we

give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

### **Profession of Faith** (Apostles Creed)

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; He descended into hell; on the third day He rose again from the dead; He ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father Almighty; from there He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the Holy Catholic Church, the communion of Saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting.

### **Invitation to Prayer**

PRIEST: Pray, brethren .. acceptable to God, the almighty Father.

PEOPLE: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

### **Preface Dialogue**

PRIEST: The Lord be with you. PEOPLE: And with your spirit.

PRIEST: Lift up your hearts. PEOPLE: We lift them up to the Lord.

PRIEST: Let us give thanks to the Lord our God.

PEOPLE: It is right and just.

### **Sanctus**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

### **The Mystery of Faith**

We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

### **The Lord's Prayer**

PEOPLE: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is I heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, As we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil ... For the kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

### **Sign of Peace**

PRIEST: The peace of the Lord be with you always.

PEOPLE: And with your spirit.

### **Agnus Dei**

Lamb of God Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. ... Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us. Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

PRIEST: Behold the Lamb of god, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

ALL: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

**September 4 / 5**

23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time

### **FIRST READING – Isaiah 35: 4-7**

A reading from the book of the Prophet Isaiah.

Say to those who are of a fearful heart, "Be strong, do not fear! Here is your God. He will come with vengeance, with terrible recompense. He will come and save you." Then the eyes of the blind shall be opened, and the ears of the deaf unstopped; then the lame shall leap like a deer, and the tongue of the speechless sing for joy. For waters shall break forth in the wilderness, and streams in the desert; the burning sand shall become a pool, and the thirsty ground springs of water;

**Response: Praise the Lord, o my soul!**

**SECOND READING: James 2: 1-5**

A reading from the Letter of Saint James.

My brothers and sisters, do you with your acts of favoritism really believe in our glorious Lord Jesus Christ? For if a person with gold rings and in fine clothes comes into your assembly, and if a poor person in dirty clothes also comes in, and if you take notice of the one wearing the fine clothes and say, "Have a seat here, please," while to the one who is poor you say, "Stand there," or, "Sit at my feet," have you not made distinctions among yourselves, and become judges with evil thoughts? Listen, my beloved brothers and sisters. Has not God chosen the poor in the world to be rich in faith and to be heirs of the kingdom that he has promised to those who love him?

**GOSPEL – Mark 7: 31-37**

A reading from the Holy Gospel according to Mark.

Returning from the region of Tyre, Jesus went by way of Sidon towards the Sea of Galilee, in the region of the Decapolis. They brought to him a deaf man who had an impediment in his speech; and they begged him to lay his hand on him. He took him aside in private, away from the crowd, and put his fingers into his ears, and he spat and touched his tongue. Then looking up to heaven, he sighed and said to him, "Ephphatha," that is, "Be opened." And immediately his ears were opened, his tongue was released, and he spoke plainly. Then Jesus ordered them to tell no one; but the more he ordered them, the more zealously they proclaimed it. They were stounded beyond measure, saying, "He has done everything well; he even makes the deaf to hear and the mute to speak."

**September 11 / 12**  
24<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

**FIRST READING – Isaiah 50: 5-9**

A reading from the book of the Prophet Isaiah.

The Lord GOD has opened my ear, and I was not rebellious, I did not turn backward. I gave my back to those who struck me, and my cheeks to those who pulled out the beard; did not hide my face from insult and spitting. The Lord GOD helps me; therefore I have not been disgraced; therefore I have set my face like flint, and I know that I shall not be put to shame; he who vindicates me is near.

Who will contend with me? Let us stand up together. Who are my adversaries? Let them confront me. It is the Lord GOD who helps me; who will declare me guilty?

**Response: I will walk before the Lord, in the land of the living.**

**SECOND READING – James 2: 14,18**

A reading from the letter of St. James.

What good is it, my brothers and sisters, if you say you have faith but do not have works? Can faith save you? If a brother or sister is naked and lacks daily food, and one of you says to them, “Go in peace; keep warm and eat your fill,” and yet you do not supply their bodily needs, what is the good of that? So faith by itself, if it has no works, is dead. But someone will say, “You have faith and I have works.” Show me your faith apart from your works, and I by my works will show you my faith.

## **GOSPEL – Mark 8: 27-35**

A reading from the Holy Gospel according to Mark.

Jesus went on with his disciples to the villages of Caesarea Philippi; and on the way he asked his disciples, “Who do people say that I am?” And they answered him, “John the Baptist; and others, Elijah; and still others, one of the prophets.” He asked them, “But who do you say that I am?” Peter answered him, “You are the Messiah.” And he sternly ordered them not to tell anyone about him.

Then he began to teach them that the Son of Man must undergo great suffering, and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed, and after three days rise again. He said all this quite openly. And Peter took him aside and began to rebuke him. But turning and looking at his disciples, he rebuked Peter and said, “Get behind me, Satan! For you are setting your mind not on divine things but on human things.”

He called the crowd with his disciples, and said to them, “If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake, and for the sake of the gospel, will save it.

**September 18 / 19**  
25<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

## **FIRST READING – Wisdom 2: 12, 17-20**

A reading from the book of Wisdom.

The godless say, “Let us lie in wait for the righteous man, because he is inconvenient to us and opposes our actions; he reproaches us for sins against the law, and accuses us of sins against our training.

Let us see if his words are true, and let us test what will happen at the end of his life; for if the righteous man is God's child, he will help him, and will deliver him from the hand of his adversaries. Let us test him with insult and torture, so that we may find out how gentle he is, and make trial of his forbearance. Let us condemn him to a shameful death, for, according to what he says, he will be protected."

**Response: The Lord upholds my life.**

### **SECOND READING – James 3:16 – 4:3**

A reading from the Letter of St. James.

Beloved: where there is envy and selfish ambition, there will also be disorder and wickedness of every kind. But the wisdom from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without a trace of partiality or hypocrisy. And a harvest of righteousness is sown in peace for those who make peace. ... Those conflicts and disputes among you, where do they come from? Do they not come from your cravings that are at war within you? You want something and do not have it; so you commit murder. And you covet something and cannot obtain it; so you engage in disputes and conflicts. You do not have, because you do not ask. You ask and do not receive, because you ask wrongly, in order to spend what you get on your pleasures.

### **GOSPEL – Mark 9: 30-37**

A reading from the holy Gospel according to Mark.

After leaving the mountain Jesus and his disciples went on from there and passed through Galilee. He did not want anyone to know it; for he was teaching his disciples, saying to them, "The Son of Man is to be betrayed into human hands, and they will kill him, and three days

after being killed, he will rise again.” But they did not understand what he was saying and were afraid to ask him.

Then they came to Capernaum; and when he was in the house he asked them, “What were you arguing about on the way?” But they were silent, for on the way they had argued with one another who was the greatest. He sat down, called the twelve, and said to them, “Whoever wants to be first must be last of all and servant of all.” Then he took a little child and put it among them; and taking it in his arms, he said to them, “Whoever welcomes one such child in my name welcomes me, and whoever welcomes me welcomes not me but the one who sent me.”

**September 25 / 26**  
26<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

### **FIRST READING – Numbers 11: 25-29**

A reading from the book of Numbers.

The LORD came down in the cloud, took some of the spirit that was on Moses and put it on the seventy elders; and when the spirit rested upon them, they prophesied. But they did not do so again. Two men remained in the camp, one named Eldad, and the other named Medad, and the spirit rested on them; they were among those registered, but they had not gone out to the tent, and so they prophesied in the camp. And a young man ran and told Moses, “Eldad and Medad are prophesying in the camp.” And Joshua son of Nun, the assistant of Moses, one of his chosen men, said, “My lord Moses, stop them!” But Moses said to him, “Are you jealous for my sake? Would that all the LORD’s people were prophets, and that the LORD would put his spirit on them!”

**Response: The precepts of the Lord are right, and give joy to the heart.**

**SECOND READING – James 5: 1-6**

A reading from the letter of St. James.

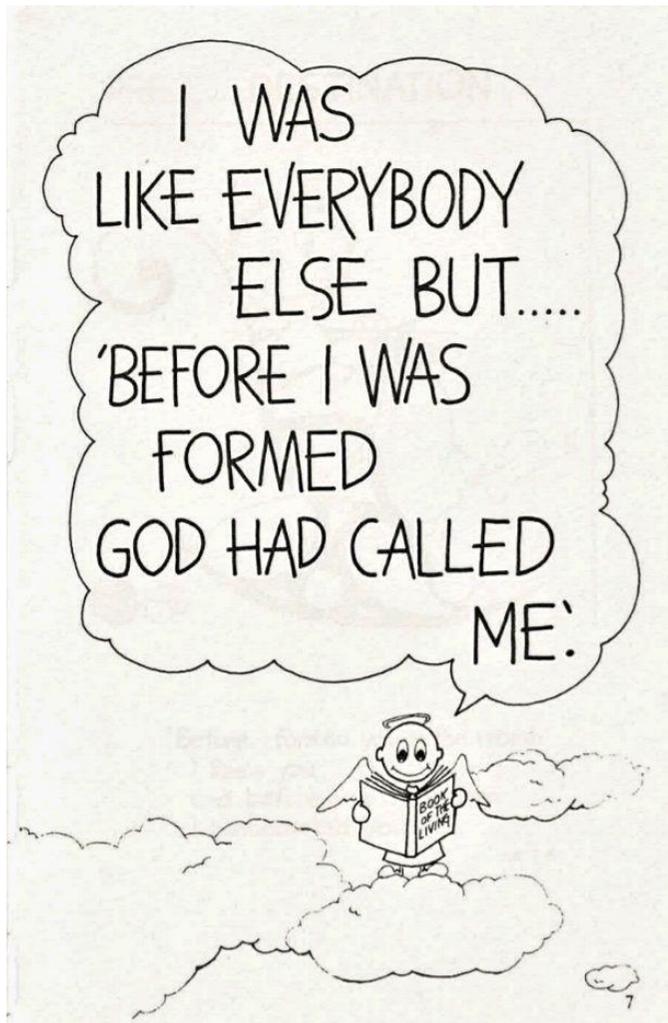
Come now, you rich people, weep and wail for the miseries that are coming to you. Your riches have rotted, and your clothes are moth-eaten. Your gold and silver have rusted, and their rust will be evidence against you, and it will eat your flesh like fire. You have laid up treasure for the last days. Listen! The wages of the laborers who mowed your fields, which you kept back by fraud, cry out, and the cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts. You have lived on the earth in luxury and in pleasure; you have fattened your hearts in a day of slaughter. You have condemned and murdered the righteous one, who does not resist you.

**GOSPEL – Mark 9: 38-43, 45, 47-48**

A reading from the holy Gospel according to Mark.

After Jesus had finished teaching the disciples, John said to him, “Teacher, we saw someone casting out demons in your name, and we tried to stop him, because he was not following us.” But Jesus said, “Do not stop him; for no one who does a deed of power in my name will be able soon afterward to speak evil of me. Whoever is not against us is for us. For truly I tell you, whoever gives you a cup of water to drink because you bear the name of Christ will by no means lose the reward. ... f any of you put a stumbling block before one of these little ones who believe in me, it would be better for you if a great millstone were hung around your neck and you were thrown into the sea. If your hand causes you to stumble, cut it off; it is better for you

to enter life maimed than to have two hands and to go to hell to the unquenchable fire. And if your foot causes you to stumble, cut it off; it is better for you to enter life lame than to have two feet and to be thrown into hell. And if your eye causes you to stumble, tear it out; it is better for you to enter the kingdom of God with one eye than to have two eyes and to be thrown into hell, where their worm never dies, and the fire is never quenched.”



## ***PERSONNEL, OFFICE HOURS & CONTACT DETAILS***

**PARISH PRIEST:**  
**Father Christian Enke**

Phone: : 069 219 3650-0  
0178-3422342

c.enke@parish-frankfurt.de

**PASTORAL ASSOCIATE:**  
**Lori Bemb**

(Gemeindereferentin)  
Phone: : 069 219 3650-0

L.bemb@parish-frankfurt.de

**PARISH SECRETARY:**  
**Angela Fischer**

Phone: 069 219 3650-0

[international@parish-frankfurt.de](mailto:international@parish-frankfurt.de)

**PARISH EMAIL:**

[international@parish-frankfurt.de](mailto:international@parish-frankfurt.de)

**PARISH WEBSITE:**

[www.parish-frankfurt.de](http://www.parish-frankfurt.de)

### **MUSIC DIRECTORS:**

**Benedikt Milenkovic**

b.milenkovic@parish-frankfurt.de

Phone: 069 219 3650-13

**Connie Horne**

c.horne@parish-frankfurt.de

### **PARISH OFFICE:**

Vilbeler Straße 36, 60313 Frankfurt (Third Floor)

Tel: 069 219 3650-0

### **Public office hours for inquiries and appointments:**

Tuesday: 09:00 – 14:00

Wednesday: 09:00 – 14:00

Friday: 09:00 – 13:00

Baptisms arranged with one month notice

Weddings arranged with at least six months' notice

Confession available on request

Spiritual Direction as arranged with the Parish Priest

If you are feeling lonely or afraid or need any other kind of advice,  
please contact the Parish office and we will try to help.

**Parish Council President:**  
**Nancy Clements**

nancy.clements@t-online.de

**Parish Council Vice-President:**  
**Damian Gerstner**

thegoodomen@gmail.com

## **CHURCH LOCATIONS & MASS TIMES**



### **St. Leonhard's**

Church location:  
Am Leonhardstor 25  
60313 Frankfurt am Main

**Mass time: Saturdays 6:00 pm**  
**Tuesdays 6:00 pm**

### **Holy Cross**

Church location:  
Kettelerallee 45  
60385 Frankfurt am Main

**Mass time: Sundays 9:30 am**



### **St. Mary's**

Church location:  
Wachenheimer Str. 58  
65835 Liederbach am Taunus

**Mass time: Sundays 5.00 pm**

